

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Plenárisülés-dokumentum*

VÉGLEGES  
**A6-0064/2006**

17.3.2006

**\***

## **JELENTÉS**

Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezéséről a tagállamok bűnüldöző szervei által külföldre kiküldött összekötő tisztviselők közös alkalmazásáról szóló 2003/170/IB határozat módosításáról szóló tanácsi határozat elfogadására vonatkozóan  
(10706/2005 – C6-0255/2005 – 2005/0808(CNS))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Martine Roure

### ***Eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás  
*leadott szavazatok többsége*
- \*\*I. Együtműködési eljárás (első olvasat)  
*leadott szavazatok többsége*
- \*\*II. Együtműködési eljárás (második olvasat)  
*leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához*
- \*\*\* Hozzájárulási eljárás  
*a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben*
- \*\*\*I. Együtdöntési eljárás (első olvasat)  
*leadott szavazatok többsége*
- \*\*\*II. Együtdöntési eljárás (második olvasat)  
*leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához*
- \*\*\*III. Együtdöntési eljárás (harmadik olvasat)  
*leadott szavazatok többsége az együttes szövegtervezet jóváhagyásához*

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

### ***Módosító javaslatok jogalkotási szöveghez***

A Parlament módosító javaslataiban a módosított szöveg ***félkövér dőlt betűkkel*** van kiemelve. A *normál dőlt betűs* kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

## TARTALOMJEGYZÉK

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE .....	4
INDOKOLÁS .....	15
ELJÁRÁS .....	18

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE**

**Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezéséről a tagállamok bűnüldöző szervei által külföldre kiküldött összekötő tisztviselők közös alkalmazásáról szóló 2003/170/IB határozat módosításáról szóló tanácsi határozat elfogadására vonatkozóan  
(10706/2005 – C6-0255/2005 – 2005/0808(CNS))**

### **(Konzultációs eljárás)**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezésére (10706/2005),
  - tekintettel az EK-Szerződés 34. cikkének (2) bekezdése c) pontjára
  - tekintettel az EK-Szerződés 39. cikkének (1) bekezdésére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlammal (C6-0255/2005),
  - tekintettel eljárási szabályzata 93. és 51. cikkére,
  - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A6-0064/2005),
1. jóváhagyja Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezését annak módosított formájában;
  2. felkéri a Tanácsot, hogy ennek megfelelően változtassa meg a kezdeményezés szövegét;
  3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlammal arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
  4. felkéri a Tanácsot a Parlammal való konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezését;
  5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kormányainak.

Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült  
Királysága által javasolt szöveg

A Parlament módosításai

Módosítás: 1  
(1A) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

**(1a) Izlanddal és Norvégiával kapcsolatban, jelen határozat, az 1. cikk (1) és (2) bekezdése kivételével, a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztése<sup>1</sup> az Európai Unió Tanácsa és az Izlandi Köztársaság, valamint a Norvég Királyság között létrejött megállapodás keretében, melynek értelmében utóbbiak csatlakoznak az említett megállapodás bizonyos alkalmazási rendelkezéseiről szóló 1999/437/EK tanácsi határozat 1. cikke H pontjának hatálya alá eső schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez<sup>2</sup>.**

<sup>1</sup>HL L 176., 1999.10.7., 36. o.

<sup>2</sup>HL L 176., 1999.10.7., 31. o.

#### Indokolás

A kezdeményezés 1. cikkének (1) és (2) bekezdése a 2003/170/IB tanácsi határozat 1. cikkének (1) és (2) bekezdéséhez fűz rendelkezéseket, melyek az Europol-t érintik, következésképp nem a schengeni vívmányokhoz kapcsolódnak, és azokat nem fejlesztik tovább.

Ahogy a 2003/170/IB tanácsi határozat (17) preambulumbekkezdése pontosan meghatározta, hogy mely cikk nem a schengeni vívmányok továbbfejlesztéséről szól, akképp a jelen kezdeményezésnek is meg kell tennie, hogy a 2003/170/IB tanácsi határozat (17) preambulumbekkezdése megfelelően elfogadható legyen.

Módosítás: 2

1. CIKK 1. PONT

1. cikk (1) bekezdés első a) francia bekezdés (2003/170/IB határozat)

E határozatban az „Europol összekötő **tisztviselő**” az Europol olyan alkalmazottja, akit az Europol egy vagy több harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez küldött ki külföldre ezen országok hatóságai vagy e nemzetközi szervezetek és az Europol közötti együttműködésnek a közöttük történő információcsere megkönnyítése révén való támogatása és összehangolása céljából.

E határozatban az „Europol összekötő **tisztviselője**” az Europol olyan alkalmazottja, akit az Europol egy vagy több harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez küldött ki külföldre **egyrészt** ezen országok hatóságai vagy e nemzetközi szervezetek és az Europol, **másrészt a tagállamok bűnüldöző hatóságai által az adott harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez akkreditált összekötő tisztviselők** közötti együttműködésnek, a közöttük történő információcsere megkönnyítése révén való támogatása és

összehangolása céljából.

### *Indokolás*

*Először, az „Europol összekötő tisztviselő” kifejezést az „Europol összekötő tisztviselője” kifejezésnek kell felváltania, mert ez felel meg az Europol igazgatótanácsáról szóló, 1998. október 15-i jogszabály 3. cikkének és a Tanács 1998. november 3-i jogszabályának.*

*Másodszor, az Europol összekötő tisztviselőinek egyrészt a tagállamok által kiküldött tisztviselőkéhez hasonló feladatokat kell végezniük, másrészt utóbbiak munkájának összehangolása is feladatuk. E kettős feladatkör elkerülhetővé teszi az egyes kiküldött tisztviselők munkája közötti szükségtelen átfedéseket, és lehetőséget biztosít számukra munkájuk hatékonyabb és teljesebb végzésére, mivel, ha arra lehetőség adódik, feladataikat csapatmunka keretében oldják meg.*

Módosítás: 3

#### 1. CIKK 2. PONT

1. cikk (2) bekezdés első a) franciabekezdés (2003/170/IB határozat)

E határozat nem sérti az Europol összekötő tisztviselőinek az Europol-egyezmény keretében, annak végrehajtási rendelkezéseiben, valamint az Europol és az érintett harmadik ország vagy nemzetközi szervezet között megkötött együttműködési megállapodásokban meghatározott feladatait.

E határozat nem sérti az Europol összekötő tisztviselőinek az Europol-egyezmény keretében, **annak végrehajtására hozott rendelkezésekben**, valamint az Europol és az érintett harmadik ország vagy nemzetközi szervezet között megkötött együttműködési megállapodásokban meghatározott feladatait.

### *Indokolás*

*Először is az „Europol összekötő tisztviselő” kifejezést az „Europol összekötő tisztviselője” kifejezésnek kell felváltania, mert ez felel meg az Europol igazgatótanácsáról szóló, 1998. október 15-i jogszabály 3. cikkének és a Tanács 1998. november 3-i jogszabályának.*

*Másodszor, a fent javasolt megfogalmazás helyénvalóbb.*

Módosítás: 4

#### 1. CIKK 2A. PONT (új)

2. cikk (1) bekezdés (2003/170/IB határozat)

**2a. a 2. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(1) Mindegyik tagállam biztosítja egyrészt, hogy összekötő tisztviselői az**

**információk gyűjtésének és cseréjének megkönnyítése és felgyorsítása érdekében közvetlen kapcsolatokat létesítsenek és tartsanak fenn a fogadó állam hatáskörrel rendelkező hatóságaival vagy a nemzetközi szervezettel, másrészt, hogy összekötő tisztviselői az összegyűjtött információkat azonnal és közvetlenül az Europol rendelkezésére bocsássák”.**

#### *Indokolás*

*A rendőri és bűnüldöző szervek közötti európai szellemű együttműködés előmozdítása érdekében alapvetőnek és elsőrendűnek tűnik a kiküldött tisztviselők és az Europol mint központi szerv közötti közvetlen információcsere. Ezért szükséges e tisztviselők feladatai között előírni az Europol azonnali tájékoztatását.*

Módosítás: 5

1. CIKK 2B. PONT (új)
2. cikk (3) bekezdés (2003/170/IB határozat)

**2b. a 2. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(3) Az összekötő tisztviselők hatáskörük keretében végzik feladataikat, tiszteletben tartva nemzeti törvényeikben, az Europolról szóló egyezményben, és az esetlegesen a fogadó államokkal vagy nemzetközi szervezetekkel kötött megállapodásokban szereplő rendelkezéseket, valamint tiszteletben tartva az ezekben szereplő személyes adatok védelméről szóló rendelkezéseket.”**

#### *Indokolás*

*Mivel az Europolról szóló egyezményt még nem ültették át valamennyi tagállam nemzeti joganyagába, ezt szükséges feltüntetni a szövegben.*

Módosítás: 6

1. CIKK 2C. PONT (új)
2. cikk (3a) bekezdés (új) (2003/170/IB határozat)

**2c. a 2. cikk a következő bekezdéssel**

*egészül ki:*

**„(3a) Ha több tagállam egymástól függetlenül egyazon harmadik országba vagy nemzetközi szervezetbe küld összekötő tisztviselőket, a kiküldetések közötti átfedések lehető legnagyobb arányú csökkentése érdekében e tisztviselők tevékenységeiket és munkájukat összehangolják. Ennek érdekében csapatba szerveződnek, és igyekeznek kapcsolatokat kialakítani más országokba kiküldött összekötő tisztviselőkkel is, amennyiben a velük való együttműködés a saját kiküldetésük nemzeti, több országot érintő, vagy szervezeti keretein túlmutató információk összegyűjtése, kiegészítése vagy összeillesztése szempontjából szükséges vagy előnyös lehet.”**

#### *Indokolás*

*Számos bűnszövetkezet és terrorista szervezet határokon átnyúló jellegéből adódik, hogy a különböző országokba kiküldött összekötő tisztviselők bizonyos megbízásainak összehangolása és az e megbízásokat érintő kölcsönös tájékoztatás növelné e kiküldetések egységességét és hatékonyságát, ezért ezt lehetővé kell tenni.*

Módosítás: 7

1. CIKK 3. PONT

4. cikk (1) bekezdés, új mondat (2003/170/IB határozat)

Ilyen üléseket bármely más tagállam kezdeményezésére, de különösen azon tagállamok kezdeményezésére is lehet tartani, amelyek egy adott országban vagy régióban mint az uniós együttműködés „vezető nemzete” járnak el.

Ilyen üléseket **az Europol vagy** bármely más tagállam is kezdeményezhet, különösen azon tagállamok, amelyek egy adott országban vagy régióban mint az uniós együttműködés „vezető nemzete” járnak el.

#### *Indokolás*

*Az Europolnak mint központi szervnek a tagállamokéval azonos jogcímen jogot kell biztosítani ilyen ülések kezdeményezésére.*

Módosítás: 8

1. CIKK 3A. PONT (új)



4. cikk (2) bekezdés (2003/170/IB határozat)

**3a. a 4. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(2) A tagállamok biztosítják, hogy ugyanazon harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez kiküldött összekötő tisztviselők segítsék egymást a fogadó állam hatóságaival való kapcsolattartásban. A tagállamok megpróbálnak kölcsönösen megállapodni egymással az azonos harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez kiküldött összekötő tisztviselőkre háruló feladatok felosztásában, ügyelve arra, hogy ez az Európai Unió valamennyi tagállamának közös érdekét szolgálja. Ha a feladatok ilyen felosztásáról a tagállamok között nem születik megállapodás, akkor az Europol által a kérdéses harmadik országba vagy nemzetközi szervezethez kiküldött összekötő tisztviselő – ha van ilyen – feladata a tevékenységek felosztása és azok tényleges végrehajtásának nyomon követése.”**

*Indokolás*

*Ha több tagállam egyazon országba vagy szervezethez küld összekötő tisztviselőket, a tisztviselők kiküldetései és munkája között gyakran haszontalan átfedések figyelhetők meg. A kiküldetések hatékonyságának növelése érdekében ilyenkor ezen országokban csapatmunkát kell végezni.*

Módosítás: 9

1. CIKK 3B. PONT (új)

4. cikk (3) bekezdés (2003/170/IB határozat)

**3b. a 4. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(3) A tagállamok két- vagy többoldalú megállapodást köhetnek arról, hogy egy tagállam által egy harmadik országba vagy egy nemzetközi szervezethez kiküldött összekötő tisztviselők egyúttal egy vagy több más tagállam érdekeit is képviselik, és tágabb értelemben az EU**

**érdekeinek figyelembe vételével  
tevékenykednek.”**

*Indokolás*

*Mivel a tagállamok egyazon Unió részei, érdekükben áll egymás érdekeit és biztonságát figyelembe venni és védelmezni. Ezen felül, minthogy a biztonság és rendőri együttműködés területén egyedi érdekeink nem feltétlenül állnak távol egymástól, ez a feladat nem jelent plusz terhet a tisztviselők számára.*

Módosítás: 10

1. CIKK 3C. PONT (új)

5. cikk (1) bekezdés (2003/170/IB határozat)

**3c. az 5. cikk (1) bekezdése helyébe a  
következő szöveg lép:**

**„(1) A tagállamok biztosítják, hogy  
harmadik országokba és nemzetközi  
szervezetekhez kiküldött összekötő  
tisztviselőik a nemzeti jognak, az  
Europolról szóló egyezménynek és a  
kapcsolódó nemzetközi jogi eszközöknek  
megfelelően, valamint a személyes adatok  
védelmét szabályozó vonatkozó  
rendelkezések betartása mellett saját  
nemzeti hatóságaik és az Europol részére  
információt szolgáltatassanak más, olyan  
tagállamokat súlyosan fenyegető  
bűncselekményekről, amelyeket az érintett  
harmadik országban vagy nemzetközi  
szervezetnél nem képvisel saját összekötő  
tisztviselő. A nemzeti hatóságok és az  
Europol a nemzeti joggal, az Europolról  
szóló egyezménnyel és a fenyegetés  
súlyosságával összhangban értékelik, kell-  
e értesíteni az érintett tagállamot.”**

*Indokolás*

*Mivel az Europolról szóló egyezményt még nem ültették át valamennyi tagállam nemzeti joganyagába, ezt szükséges feltüntetni a szövegben.*

Módosítás: 11

1. CIKK 3D. PONT (új)

5. cikk (2) bekezdés (2003/170/IB határozat)

**3d. az 5. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(2) A tagállamok harmadik országokba és nemzetközi szervezetekhez kiküldött összekötő tisztviselői a nemzeti jognak, az Europolról szóló egyezménynek, és a kapcsolódó nemzetközi jogi eszközöknek megfelelően, valamint a személyes adatok védelmét szabályozó vonatkozó rendelkezések betartása mellett más tagállamokat súlyosan fenyegető bűncselekményekről közvetlenül a kérdéses tagállam összekötő tisztviselőinek és az Europolnak szolgáltatnak információt, ha a tagállamnak van képviselője az érintett harmadik országban vagy nemzetközi szervezetnél.”**

#### *Indokolás*

*Először, mivel az Europolról szóló egyezményt még nem ültették át valamennyi tagállam nemzeti joganyagába, ezt szükséges feltüntetni a szövegben.*

*Másodszor, a tagállamok közötti kölcsönös szolidaritás szellemében, ha egy tagállamot támadás fenyeget, az érintett tagállamnak a lehető leghamarabb értesülnie kell e fenyegetésről abban az esetben is, ha ő maga nem rendelkezik összekötő tisztviselővel abban az országban, ahonnan a fenyegetés ered.*

Módosítás: 12

1. CIKK 3E. PONT (új)

5. cikk (4) bekezdés (2003/170/IB határozat)

**3e. az 5. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

**„(4) A tagállamok saját nemzeti joguk, az Europolról szóló egyezmény, és a kapcsolódó nemzetközi jogi eszközök szerint kezelik a (3) bekezdésben leírt megkereséseket, és a lehető leghamarabb nyilatkoznak arról, hogy az ilyen megkeresés teljesíthető-e.”**

#### *Indokolás*

*Mivel az Europolról szóló egyezményt még nem ültették át valamennyi tagállam nemzeti*

*joganyagába, ezt szükséges feltüntetni a szövegben.*

Módosítás: 13

1. CIKK 4. PONT

8. cikk (3) bekezdés (2003/170/IB határozat)

(3) A tagállamok **a nemzeti joggal és** az Europol-egyezménnyel összhangban **a megfelelő információk cseréje érdekében** harmadik országokba vagy nemzetközi szervezetekhez kiküldött Europol összekötő **tisztek alkalmazására irányuló megkereséssel fordulhatnak az Europolhoz.** A megkereséseket az Europol-egyezménnyel összhangban a tagállamok nemzeti egységein keresztül az Europolnak kell címezni.

(3) **Az Europol csatornáinak legteljesebb kihasználása érdekében, amennyiben szükséges és kivitelezhető,** a tagállamok az Europol-egyezménnyel összhangban **kéri az Europolt, hogy a megfelelő információk cseréje céljából kapcsolatba léphessenek az** Europol harmadik országokba vagy nemzetközi szervezetekhez kiküldött összekötő **tisztjeivel.** A megkereséseket az Europol-egyezménnyel összhangban a tagállamok nemzeti egységein keresztül az Europolnak kell címezni.

*Indokolás*

*A helyesbített megfogalmazás megfelelőbbnek tűnik. Egyrészt szükségtelen e bekezdésben a nemzeti jogra hivatkozni, másrészt, ez a megfogalmazás sokkal inkább megfelel a tagállamok bűnüldöző szervei által külföldre kiküldött összekötő tisztviselők közös alkalmazásáról szóló, 2003. február 27-i 2003/170/IB határozat szellemének.*

Módosítás: 14

1. CIKK 4. PONT

8. cikk (4) bekezdés (2003/170/IB határozat)

(4) Az Europol biztosítja, hogy harmadik országokba vagy nemzetközi szervezetekhez kiküldött összekötő tisztviselői az Europol-egyezmény szerint az Europol hatáskörébe tartozó, a tagállamokat súlyosan fenyegető bűncselekményekre vonatkozó információkkal látják el az Europol-t. Az ilyen információkat az Europol-egyezménnyel összhangban a nemzeti egységeken keresztül **kell továbbítani** az érintett tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak.

(4) Az Europol biztosítja, hogy harmadik országokba vagy nemzetközi szervezetekhez kiküldött összekötő tisztviselői az Europol-egyezmény szerint az Europol hatáskörébe tartozó, a tagállamokat súlyosan fenyegető bűncselekményekre vonatkozó információkkal látják el az Europol-t. Az ilyen információkat az Europol-egyezménnyel összhangban a nemzeti egységeken keresztül **továbbítják** az érintett tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak.

### *Indokolás*

*A fenti megfogalmazás szigorúbban határozza meg az Europolra háruló információ-továbbító szerepet olyan esetekben, amikor a tagállamokat súlyos veszély fenyegeti.*

## INDOKOLÁS

### **La décision 2003/170/JAI du Conseil:**

La décision du Conseil relative à l'utilisation commune des officiers de liaison détachés par les autorités répressives des Etats membres (10507/02-C5-0357/2002 - 2002/0815(CNS)) visait principalement à mettre en œuvre les accords déjà prévu à cet effet dans l'action commune du 14 Octobre 1996 (96/602/JAI).

Cette décision du Conseil, sur initiative du Danemark, a permis de remédier à la fragilité juridique de l'action commune de 1996, puisque celle-ci ne bénéficiait d'aucune force juridique contraignante envers les Etats membres, et que la Cour de justice n'est pas compétente pour juger de la mise en œuvre de ce type d'actions ou de leur interprétation.

Tout en reprenant pour une large part le contenu de l'ancienne action commune, cette décision imposait néanmoins des obligations explicites aux Etats membres en matière de coopération communautaire.

Cette décision avait cependant été réalisée sur le mode du plus petit dénominateur commun, étant donné les réticences exprimées par les Etats membres quant à une coopération large dans ce domaine.

### **L'avis législatif du PE concernant la décision 2003/170/JAI:**

Le Parlement européen a approuvé l'initiative danoise moyennant une série d'amendements approuvés en commission au fond.

Le Parlement demandait ainsi essentiellement que la décision devait s'appliquer aux officiers de liaison d'EUROPOL, et être juridiquement plus contraignante. Mesure que la présente décision analysée met en œuvre. Le Parlement avait en effet estimé que les officiers de liaison, en charge de la défense des intérêts de leur Etat membre d'origine, envoyés dans un pays tiers ou une organisation internationale doivent aussi défendre les intérêts des Etats membres qui ne disposent pas de personnel sur place.

Les amendements adoptés visaient ainsi trois objectifs clairs:

- *premièrement*, une approche communautaire des tâches assignées aux officiers de liaison était vivement désirée.
- *deuxièmement*, l'idée de coopération entre les Etats membres dans le domaine de l'Espace de liberté, de sécurité et de justice par un renforcement clair de la coopération entre officiers de liaison des différents Etats membres et d'EUROPOL lorsqu'ils se trouvent dans un même pays tiers était vivement soutenue.
- *troisièmement*, le Parlement souhaitait que les instruments sur les compétences des officiers de liaison et sur la protection des données au niveau de l'Union soit rendus contraignants pour qu'un ensemble de réglementations nationales et de règles régissant EUROPOL ne viennent pas compliquer les moyens de contrôle judiciaire.

## **Les buts poursuivis par la nouvelle décision du Conseil modifiant la décision 2003/170/JAI:**

C'est suite à l'évaluation de la mise en œuvre de la décision 2003/170/JAI que la nécessité de modifier certaines dispositions est devenue claire.

Ces modifications ont pour but de rendre contraignante la pratique en vigueur qui veut que les Etats membres utilisent des officiers de liaison d'EUROPOL aux fins de la transmission d'informations. Ainsi ces officiers seraient également envoyés dans un ou plusieurs pays tiers ou une ou plusieurs organisations internationales pour soutenir et coordonner la coopération entre les autorités de ce/ces pays tiers et EUROPOL et faciliter l'échange d'informations.

Ces mêmes officiers auraient aussi pour mission de communiquer des informations concernant des menaces criminelles susceptibles d'être dirigées contre un ou des Etats membres, et d'être utilisés afin d'échanger des informations sous requête d'un Etat membre.

Cette décision a donc pour but d'appliquer la précédente décision en vigueur aux officiers de liaison détachés par EUROPOL, et plus largement de rendre juridiquement contraignant le rôle actuellement joué par ces mêmes officiers.

## **Les Positions du rapporteur:**

Votre rapporteur est consciente des problèmes qu'a posé l'absence de coordination et de coopération des officiers de liaison détachés par les autorités répressives de différents Etats membres dans un même pays ou une même organisation.

Suite à la rencontre entre les parlements nationaux au sujet de l'avenir de l'espace de liberté et de sécurité de l'Union européenne du 17 et 18 Octobre 2005, votre rapporteur a souhaité renforcer le rôle tenu par les officiers de liaison d'Europol.

C'est pourquoi le rapport est composé de deux types d'amendements, une série sur le texte original de la décision 2003/170/JAI et une série sur la présente initiative du Conseil. En effet, il était nécessaire de modifier certains amendements de la décision originale, sans quoi nos amendements portant sur l'initiative proposée par le conseil se seraient trouvés en contradiction avec d'autres articles de la décision 2003/170/JAI.

Les officiers de liaison d'Europol seront donc à la fois en charge des mêmes missions que les officiers de liaison détachés par les Etats membres, et de la coordination du travail de ces derniers lorsqu'ils se retrouvent à plusieurs dans un même pays ou une même organisation. Cette mesure a pour but de renforcer l'esprit de solidarité et de coopération des services de police des Etats membres, mais aussi de permettre une plus grande efficacité de ceux-ci dans les missions qui leurs sont confiées en évitant par exemple qu'un même travail soit réalisé deux fois pour le compte de deux différents Etats membres.

Elle a aussi veillé à ce que les informations récoltées par les officiers de liaison détachés par les Etats membres soient communiquées de manière automatique et directe à Europol premièrement, et aux autres Etats membres lorsqu'une menace s'avère potentiellement dirigée contre l'un d'entre eux n'ayant aucun officier détaché dans le pays d'origine de cette menace.

Enfin, ayant constatée que la législation Europol n'a toujours pas été transposée dans l'ensemble des législations nationales des Etats membres, elle a, à chaque endroit de l'ancien texte où une référence aux législations nationales était faite, introduit une référence parallèle et complémentaire à la législation Europol. Ceci permettra entre autre que cette dernière soit dûment prise en considération dans ce type de missions par les Etats membres qui n'ont toujours pas fait le nécessaire pour que la convention soit intégrée dans leur législation nationale.



## ELJÁRÁS

<b>Cím</b>	Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kezdeményezéséről a tagállamok bűnüldöző szervei által külföldre kiküldött összekötő tisztviselők közös alkalmazásáról szóló 2003/170/IB határozat módosításáról szóló tanácsi határozat elfogadására vonatkozóan
<b>Hivatkozások</b>	10706/2005 – C6-0255/2005 – 2005/0808(CNS)
<b>Az Európai Parlamenttel folytatott konzultáció dátuma</b>	31.8.2005
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 6.9.2005
<b>A véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok)</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	
<b>Nem nyilvánított véleményt</b> A határozat dátuma	
<b>Megerősített együttműködés</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	
<b>Előadó(k)</b> A kijelölés dátuma	Martine Roure 13.10.2005
<b>Korábbi előadó(k)</b>	
<b>Egyszerűsített eljárás – a határozat dátuma</b>	
<b>Konzultáció az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal – a plenáris ülésen hozott határozat dátuma</b>	
<b>Konzultáció a Régiók Bizottságával – a plenáris ülésen hozott határozat dátuma</b>	
<b>Vizsgálat a bizottságban</b>	12.12.2005    16.1.2006
<b>Az elfogadás dátuma</b>	13.3.2006
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :                    40 - :                    0 0 :                    0
<b>A zárószavazáson jelen lévő képviselők</b>	Alexander Nuno Alvaro, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniazzi, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Michael Cashman; Jean-Marie Cavada; Charlotte Cederschiöld, Fausto Correia, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Ewa Klant, Henrik Lax, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Jaime Mayor Oreja, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà; Tatjana Ždanoka.
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)</b>	Frederika Brepoels, Panayiotis Demetriou, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sophia in 't Veld, Antonio Masip Hidalgo, Bill Newton Dunn, Hubert Pirker, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Bogusław Sonik, Johannes Voggenhuber, Rainer Wieland

<b>A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (178. cikk (2) bekezdése szerint)</b>	
<b>Benyújtás dátuma</b>	17.3.2006
<b>Megjegyzések (egy nyelven állnak rendelkezésre)</b>	...